

205107

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

18028 P130
501110 0041

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21101734	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 03.03.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004518101		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér./
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/03/21
Firma
240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp. Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 110620	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 03.03.2021	(7) Relations-Nr.	(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 925	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 08.03.2021

(17) Ankunftszeit / Arriving time 10:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 21101734	K 240	TBA-500002		2510640101	2.640	2.640
LS 21101734	S 40	TBA-501494		2510640101	720	13.711

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	40	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeßer volume	24,86	Summen sums	(27) 3.360	(28) 16.351
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	98.303,40	(33) Versicherungswert Transp. assurance			
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. Schweizer (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.				
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum 03.03.2021	Uhrzeit 10:00	Unterschrift				

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for recipient
grün - Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGHART S.p.A. Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA 70026			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Land/Pays Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40 TMA 501334		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport PLM DE 5202839		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13,211 kg 2650 = 16,351 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		17 Gut empfangen Réception des marchandises KUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 MAR 2021	
18 Ausfertigung in Etablie à		19 zu zahlen vom: A payer par		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Rückstellung Remboursement		22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode		23 Schweitzer Spedition GmbH & Co. Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		26 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
25 von bis km		26 Art Anzahl Kein Tausch Tausch		27 Art Anzahl Kein Tausch Tausch	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
28 Kfz Anhänger		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
29 Benutzte Gen.-Nr.		30 Benutzte Gen.-Nr.		31 Benutzte Gen.-Nr.	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7-sterge Sonderanforderungen Absatz 5.4111 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4111.